

# **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 27 Mehefin 2012**

## **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 27 June 2012**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.

[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

### **Cynnwys Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Prif Weinidog  
Questions to the First Minister
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 4 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy  
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty  
Questions to the Minister for Finance and Leader of the House
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth  
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage
- 6 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau  
Questions to the Minister for Local Government and Communities

***Gofyn i Brif Weinidog Cymru***  
***To ask the First Minister***

**Rhodri Glyn Thomas (Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr):** Pa drafodaethau ffurfiol y mae'r Prif Weinidog wedi eu cael gydag Awdurdod Porthladd Aberdaugleddau ynglyn â lleoli taflegrau niwclear yn yr ardal. (WAQ60639)

**Rhodri Glyn Thomas (Carmarthen East and Dinefwr):** What formal discussions has the First Minister had with Milford Haven Port Authority regarding the location of nuclear missiles to the area. (WAQ60639)

**Rhodri Glyn Thomas (Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr):** Pa drafodaethau y mae'r Cabinet wedi eu cael ynglyn â lleoli taflegrau niwclear yng Nghymru ac a wnaiff y Prif Weinidog gyhoeddi cofnodion y trafodaethau hyn a'r penderfyniadau a wnaedy daethpwyd iddynt. (WAQ60640)

**Rhodri Glyn Thomas (Carmarthen East and Dinefwr):** What discussions has the Cabinet had regarding the location of nuclear missiles to Wales and will the First Minister publish the minutes of these discussions and the decisions reached.. (WAQ60640)

**Rhodri Glyn Thomas (Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr):** Pa ymgynghori lleol y mae Llywodraeth Cymru wedi'i wneud a/neu ei gomisiynu ynglyn â lleoli taflegrau niwclear yn Aberdaugleddau. (WAQ60641)

**Rhodri Glyn Thomas (Carmarthen East and Dinefwr):** What local consultation has the Welsh Government carried out and/or commissioned regarding the location of nuclear missiles to Milford Haven. (WAQ60641)

**Rhodri Glyn Thomas (Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr):** Pa drafodaethau y mae'r Prif Weinidog wedi eu cael gyda Llywodraeth y DU ynglyn â lleoli taflegrau niwclear yng Nghymru. (WAQ60642)

**Rhodri Glyn Thomas (Carmarthen East and Dinefwr):** What discussions has the First Minister had with the UK Government regarding the location of nuclear missiles to Wales. (WAQ60642)

**Rhodri Glyn Thomas (Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr):** Pa asesiadau diogelwch y mae Llywodraeth Cymru wedi'u comisiynu i asesu unrhyw bryderon diogelwch posibl ynglyn â lleoli taflegrau niwclear gerllaw'r purfeydd olew a'r piblinellau Nwy Naturiol Hylifedig (LNG) yn Aberdaugleddau. (WAQ60643)

**Rhodri Glyn Thomas (Carmarthen East and Dinefwr):** What safety assessments have been commissioned by the Welsh Government to assess any possible safety concerns regarding the location of nuclear missiles near the oil refineries and liquefied natural gas (LNG) pipelines in Milford Haven. (WAQ60643)

**Rhodri Glyn Thomas (Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr):** Pa asesiad(au) y mae Llywodraeth Cymru wedi ei gomisiynu/eu comisiynu i asesu'r posibilrwydd o ail-leoli taflegrau niwclear yng Nghymru. (WAQ60644)

**Rhodri Glyn Thomas (Carmarthen East and Dinefwr):** What assessment(s) has been commissioned by the Welsh Government to assess the possibility of relocating nuclear missiles in Wales. (WAQ60644)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 27 Mehefin 2012*  
*Answer received for publication on 27 June 2012*

**The First Minister (Carwyn Jones):** Cabinet minutes are published 6 weeks after the meeting to which they relate.

I have nothing further to add to the answers I gave in response to your urgent question and the associated supplementary question, in plenary on 20th June.

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth***  
***To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

**Paul Davies (Preseli Sir Benfro):** A wnaiff y Gweinidog roi ffigurau ar gyfer nifer y pysgod sydd wedi'u cyflwyno i afonydd yng Nghymru ym mhob un o'r tair blynedd diwethaf drwy stocio. (WAQ60637)

**Paul Davies (Preseli Pembrokeshire):** Will the Minister supply figures for the number of fish put into rivers in Wales for each of the last three years by way of stocking. (WAQ60637)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 26 Mehefin 2012*  
*Answer received for publication on 26 June 2012*

**The Deputy Minister for Agriculture, Food, Fisheries and European Programmes (Alun Davies):** Stocking by the Environment Agency Wales (EAW) and third-party contractors for brown trout, sea trout and salmon in Wales for the period 2009-2011 (total number of fish at all life stages) are set out below:

	Brown trout	Sea trout	Salmon	Total
2009	44,306	39,556	467,956	551,818
2010	52,255	45,000	346,377	443,632
2011	53,030	30,000	550,000	633,030

**Paul Davies (Preseli Sir Benfro):** A wnaiff y Gweinidog roi ffigurau am boblogaeth pysgod yn afonydd Cymru dros y tair blynedd diwethaf. (WAQ60638)

**Paul Davies (Preseli Pembrokeshire):** Will the Minister provide figures on fish population in Welsh rivers over the past three years. (WAQ60638)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 27 Mehefin 2012*  
*Answer received for publication on 27 June 2012*

**Alun Davies:** Detailed fish population figures are not collected for Welsh rivers. Fishery performance assessment is undertaken by the Environment Agency Wales making use of conservation limits for salmon and trends in rod catch per unit for sea trout. The summary information for the principal salmon and sea trout rivers for 2009, 2010 and 2011 are as follows:

Salmon (number of rivers in each risk category)

	2009	2010	2011
--	------	------	------

At risk <sup>1</sup>	9	9	11
Probably at risk	7	8	4
Probably not at risk	5	3	5
Not at risk	1	2	2

Sea trout (number of rivers in each risk category)

'At Risk' for salmon means there is a >95% probability that the stock will fail the management objective.

	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>
At risk <sup>2</sup>	4	9	3
Probably at risk	12	8	12
Probably not at risk	10	7	6
Not at risk	1	3	6

'At Risk' for sea trout means the trend in catch per unit effort is significantly down and the stock is estimated to be <50% of the reference period (1999 – 2008).

### *Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy*

#### *To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development*

**Russell George (Sir Drefaldwyn):** A wnaiff y Gweinidog gadarnhau a yw safbwynt Llywodraeth Cymru wedi newid o'r hyn a nodwyd yn ei lythyr at y Prif Swyddogion Cynllunio ar 6 Gorffennaf 2011 (Ymrwymiad i Nodyn Cyngor Technegol 8) lle'r oedd yn dadlau ar yr amod bod datblygu yn yr Ardaloedd Chwilio Strategol wedi'i gyfyngu i'r capasiti mwyaf, na fyddai angen y seilwaith rhwydwaith grid foltedd uchel na'r is-orsaf gysylltiedig o'r math a gynigir, sy'n fawr ac yn ddolur i'r llygad, yn y canolbarth. (WAQ60646)

**Russell George (Mongomeryshire):** Will the Minister confirm whether the position of the Welsh Government is still as set out in his letter to Chief Planning Officers 6 July 2011 (Commitment to Technical Advice Note 8) in which he contended that providing development in the SSAs is limited to the maximum capacities, it would negate the need for the large, visually intrusive, high voltage grid network infrastructure and associated substation of the kind proposed within Mid Wales. (WAQ60646)

### *Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 27 Mehefin 2012*

#### *Answer received for publication on 27 June 2012*

**The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths):** As my colleague the First Minister set out in his response to WAQ60503 on 11 June, the Welsh Government remains committed to the principles of planning for onshore wind in a strategic way, which seeks to optimise the production of renewable energy whilst protecting Wales' environment. Our policy in TAN 8 seeks to restrict the proliferation of large scale windfarms across the whole of Wales and focuses on the Strategic Search Areas which were derived following an independent assessment. We remain fully committed to the planning policies contained in Planning Policy Wales and TAN 8.

TAN 8 fully recognised the reinforcement of the transmission network in mid Wales as necessary to the realisation of additional generating capacity in the area, as well as providing a stronger more reliable network for energy users.

Where new grid is required, we expect the grid company and regulator to ensure that it is located, designed and installed as sensitively as possible, using appropriate techniques, including the use of undergrounding. The Welsh Government would not support the construction of visually intrusive pylons in Mid Wales and we are pressing this case with National Grid Transmission and Ofgem.

We expect all decision makers in Wales, including the UK Government (informed by recommendations from National Infrastructure Directorate which has replaced the Infrastructure Planning Commission), to recognise our spatially specific policy outlined in TAN 8 and to respect the fact that the Strategic Search Areas have a finite environmental capacity and output should not exceed the maximum levels as assessed in 2005.

***Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty***  
***To ask the Minister for Finance and Leader of the House***

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Faint o eiddo preswyl y mae Llywodraeth Cymru yn berchen arnynt sydd yn awr yn wag. (WAQ60648)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** How many residential properties does the Welsh Government own that are now empty. (WAQ60648)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 27 Mehefin 2012***  
***Answer received for publication on 27 June 2012***

**The Minister for Finance and Leader of the House (Jane Hutt):** The Welsh Government owns 32 residential properties that are currently empty.

***Gofyn i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth***  
***To ask the Minister for Housing, Regeneration and Heritage***

**Peter Black (Gorllewin De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am y meini prawf y bydd yn pwysu amdanyntgofynnol ar gyfer ceisiadau i aildefnyddio cartrefi gwag unwaith eto drwy gyfrwng cronfa benthyciadau ailgylchadwy Llywodraeth Cymru. (WAQ60647)

**Peter Black (South Wales West):** Will the Minister make a statement as to the criteria he will be insisting on with regard to applications to bring an empty home back into use by way of the Welsh Government's recyclable loan fund. (WAQ60647)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 22 Mehefin 2012***  
***Answer received for publication on 22 June 2012***

**The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis):** Loans will be available to owners of properties that have been empty for six months or more without good reason.

The scheme will involve the provision of interest free loans, generally recoverable within 3 years. This means that loans paid out in Year 1 would be repayable in Year 4. Finance may be used for:

- loans to return a property to use to sell - these loans would have a maximum 2 year repayment period and would be made available immediately the scheme opens;

- loans to return a property to use for rent - these loans would have a maximum 3 year repayment period and, once again, would be made available immediately the scheme opens.  
More detail is available via the attached link:

[Welsh Government | The loan process](#)

***Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau***  
***To ask the Minister for Local Government and Communities***

**Elin Jones (Ceredigion):** Ym mha flwyddyn ariannol y mae Llywodraeth Cymru yn bwriadu cyflwyno gwasanaethau trên bob awr ar Reilffordd y Cambrian rhwng Aberystwyth a'r Amwythig. (WAQ60645)

**Elin Jones (Ceredigion):** In which financial year does the Welsh Government intend to introduce hourly train services on the Cambrian Line railway between Aberystwyth and Shrewsbury. (WAQ60645)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 26 Mehefin 2012***  
***Answer received for publication on 26 June 2012***

**The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant):** There are still some infrastructure problems affecting reliability on the Cambrian Line, and we have made it clear to Network Rail that it needs to address these quickly at its own cost, which it is doing, and this is planned for completion in 2013. These infrastructure issues also prevent the introduction of an enhanced service pattern.

Confirming the date for the additional train services will be subject to the completion of Network Rail's further infrastructure upgrade, but I would look to the new services commencing in 2014-15.